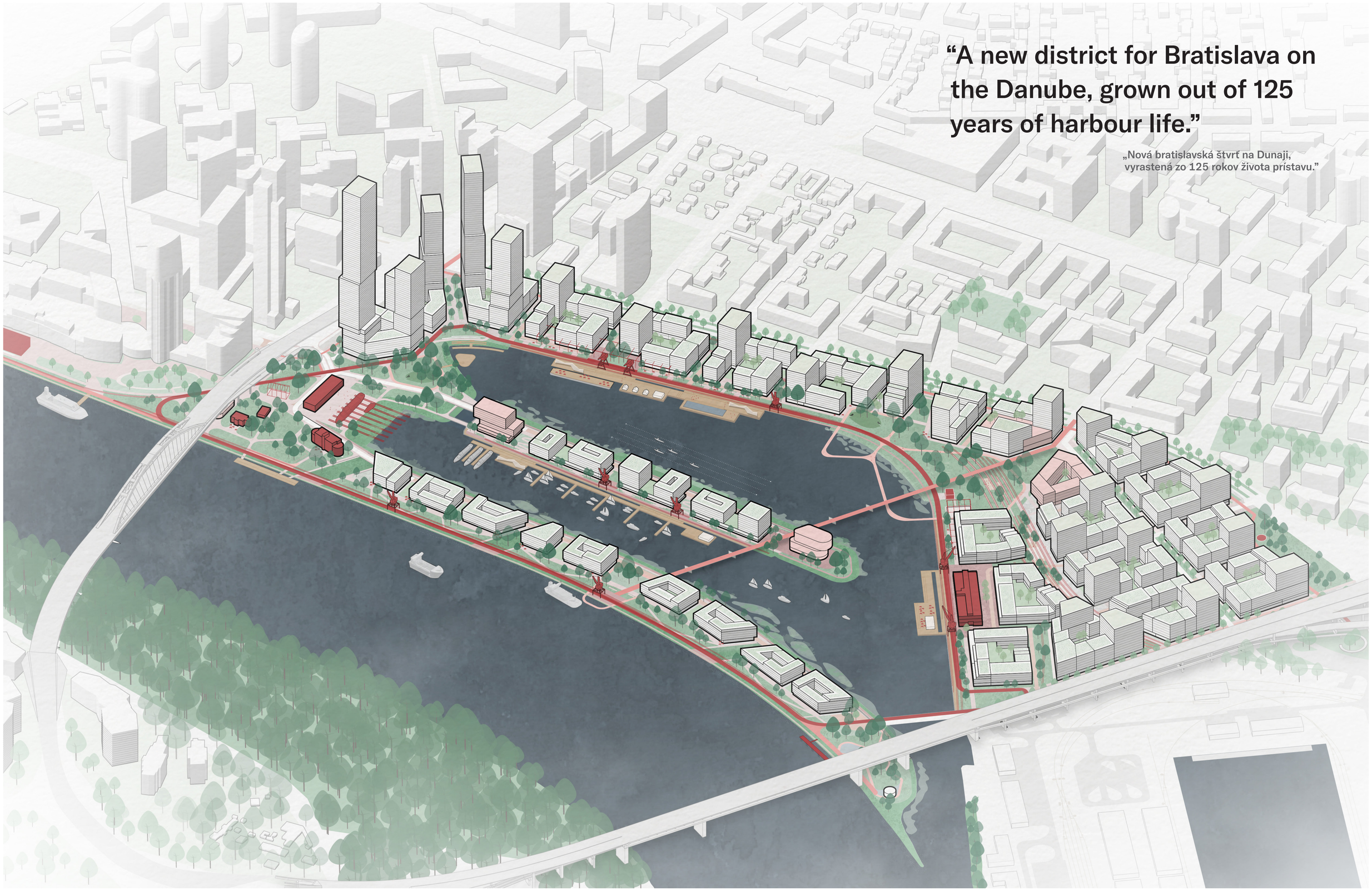


The Winter Harbour District, connected to Mlynské Nivy, Downtown and Eurovea.
Štvrť Zimného prístavu, napojená na Mlynské nivy, Downtown a Euroveu.

THE LIVING WATERFRONT
ŽIVÉ NÁBREŽIE

Reclaiming the harbour

For over a century the Winter Harbour has been closed to Bratislava. Five kilometres of waterfront now return to the citizens, as a district with a unique identity. Two monumental basins, ten national monuments and a 1,5 km riverfront to the majestic Danube.

We have translated the brief and the jury's first-round comments into six drivers. They define our concept and give the city a robust framework for a transformation that will run for decades. Each driver is spatial, testable, and durable enough to survive the changes that a long implementation brings.

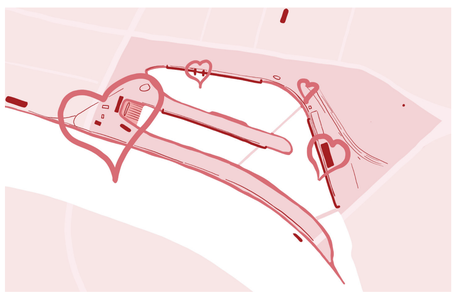
Together they deliver a walkable, largely car-free district of 10.400 homes and 5.800 workplaces, three new parks for Bratislava, and a heritage landscape that stays recognisably a harbour.

Obnova prístavu

Vyše sto rokov bol Zimný prístav pre Bratislavu uzavretý. Päť kilometrov nábrežia sa teraz vráti obyvateľom ako štvrť s jedinečnou identitou. Dva monumentálne bazény, desať národných kultúrnych pamiatok a 1,5 km brehu majestátneho Dunaja.

Súťažné zadanie a pripomienky poroty z prvého kola sme preložili do šiestich princípov. Definujú náš koncept a dávajú mestu robustný rámec pre transformáciu, ktorá potrvá desaťročia. Každý princíp je priestorový, overiteľný a dostatočne odolný na to, aby prežil zmeny, ktoré dlhá realizácia prináša.

Spolu prinášajú pešiu, prevažne bezautomobilovú štvrť s 10.400 bytmi a 5.800 pracovnými miestami, tri nové parky pre Bratislavu a pamiatkovú oblasť, ktorá zostane rozpoznateľne prístavom.

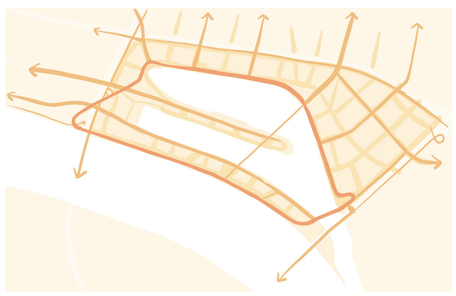


Heritage first

Ten national monuments, the basins, quays, cranes and rails set the grammar of the plan and stay in daily use.

Dedičstvo na prvom mieste

Desať národných kultúrnych pamiatok, bazény, nábrežia, žeriavy a koľajnice určujú gramatiku návrhu a zostávajú v každodennom používaní.

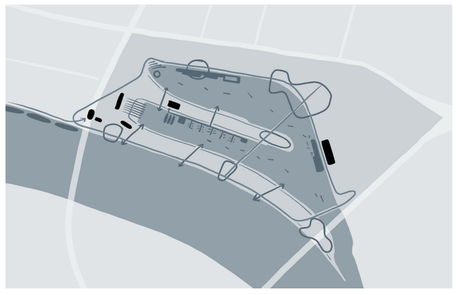


Connected

Every street of Mlynské Nivy and Pribinova reaches the water. The Loop ties the district together: walkable, transit-served, largely car-free.

Prepojenosť

Každá ulica Mlynských nív a Pribinova dosahuje k vode. Okruh spája štvrť do celku: pešiu, obslúženú verejnou dopravou, prevažne bez áut.



Water at the centre

Watersport in the North Basin, marina in the South, activity along the straight quays, ecology on the sloping banks.

Voda v centre

Vodné športy v Severnom bazéne, marína v južnom, aktivita pozdĺž rovných nábrežiach, ekológia na svahovitých brehoch.

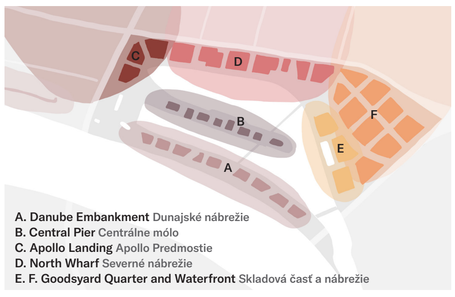


Three parks

Shipyard Park for culture and heritage, Goodsyard Park for sport and neighbourhood life, the Danube Embankment Park for nature and contemplation.

Tri parky

Lodenicový park pre kultúru a dedičstvo, Skladový park pre šport a susedský život, Dunajské nábrežie pre prírodu a rozjímanie.

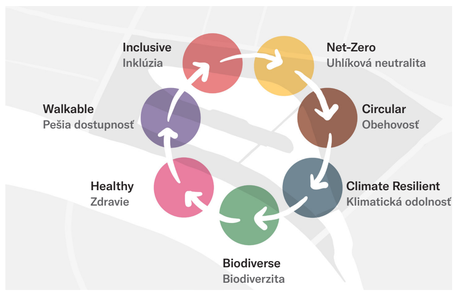


Five character areas

One perimeter-block grammar, five distinct identities. Coherent in urban form, diverse in use, typology and architecture.

Päť charakteristických oblastí

Jedna gramatika perimetrového bloku, päť odlišných identít. Súdržné v urbanistickej forme, rozmanité vo využití, typológii a architektúre.

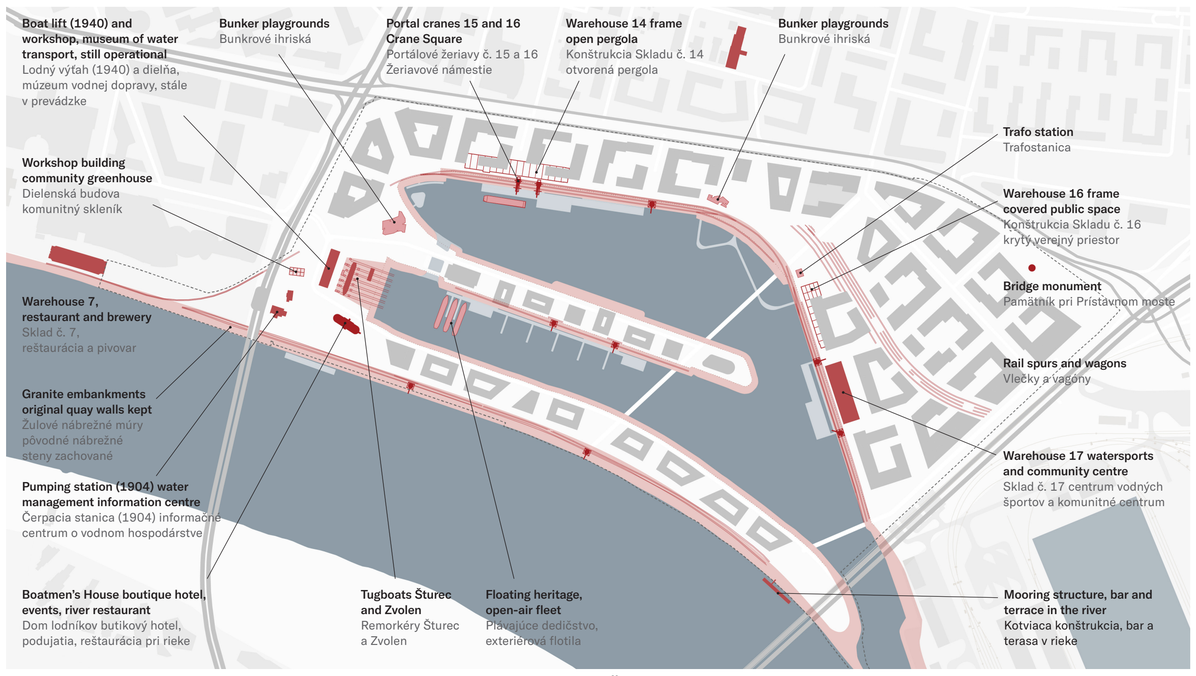


A future-proof city

Three-level flood topography, district heating from the Danube, energy positive, nature inclusive, gas free.

Mesto pripravené na budúcnosť

Trojúrovňová protipovodňová topografia, centrálne vykurovanie z Dunaja, energeticky pozitívne, s ohľadom na prírodu, bez plynu.



A district built on industrial memory

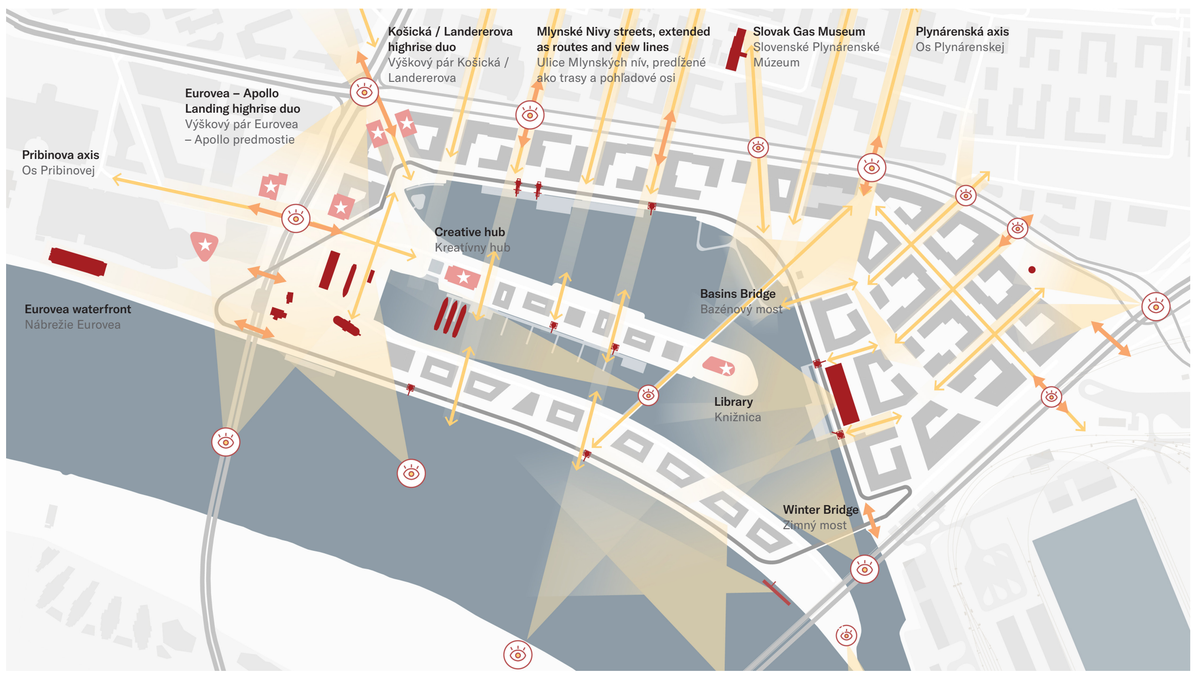
For over 125 years the Zimný Prístav has been the bustling scene of harbour activity. The 1904 pumping station, the Lodenica shipyard which launched the tugboat Šturec in 1937, the 1940 boat lift, Warehouse 17 and the portal cranes are national monuments. Together with the basins, wharfs and rail corridors they are the protagonists of our story. They form the spatial grammar of the new district: its framework, its accents, its genius loci.

Since the first round we have retained more existing buildings, removed the tower nearest the shipyard and opened the monument cluster to view from Apollo Bridge. The heritage landscape stays legible as a harbour.

Štvrť postavená na industriálnej pamäti

Už viac ako 125 rokov je Zimný prístav rušným dejiskom prístavných aktivít. Čerpacia stanica z roku 1904, Lodenica, ktorá v roku 1937 spustila na vodu remorkér Šturec, lodný výťah z roku 1940, Sklad č. 17 a portálové žeriavy sú národnými kultúrnymi pamiatkami. Spolu s bazénmi, mólami a železničnými koridormi sú protagonistami nášho príbehu. Tvoria priestorovú gramatiku novej štvrte: jej rámec, jej akcenty, jej genius loci.

Od prvého kola sme zachovali viac existujúcich budov, odstránili vežu najbližšie k Lodenici a otvorili pohľad na súbor pamiatok z mosta Apollo. Pamiatková oblasť zostáva čitateľná ako prístav.



A showcase for future-oriented city making

Winter Harbour is a living laboratory for Bratislava's next urban chapter. Sustainability ambitions direct how the district is conceived, built and operated over time. A project-specific sustainability code sets measurable ambitions from the regional scale to the individual building.

Biodiversity, water management and climate adaptation shape a resilient landscape that cools the city, manages water and creates space for nature. Affordable housing, local employment and community spaces foster an inclusive community. Circularity is embedded through material reuse, design for disassembly and local resource cycles. A walkable, park-rich district makes active mobility the natural choice. A gas-free energy system, fifth-generation network drawing on the Danube, solar roofs and local energy communities drive net-zero ambitions. Low-carbon and bio-based construction targets Paris Proof performance.

The binding code ensures these ambitions endure throughout Winter Harbour's transformation.

Ukážka pre budovanie miest budúcnosti

Zimný prístav je živým laboratóriom pre ďalšiu urbanistickú kapitolu Bratislavy. Ambície udržateľnosti určujú, ako sa štvrť navrhuje, stavia a v čase prevádzkuje. Kódex udržateľnosti vytvorený priamo pre tento projekt stanovuje merateľné ciele od regionálnej mierky až po jednotlivú budovu.

Biodiverzita, vodné hospodárstvo a adaptácia na zmenu klímy formujú odolnú krajinu, ktorá ochladzuje mesto, hospodári s vodou a vytvára priestor pre prírodu. Dostupné bývanie, lokálna zamestnanosť a komunitné priestory podporujú inkluzívnu komunitu. Cirkularita je zabudovaná do opätovného využitia materiálov, návrhu s ohľadom na demontáž a miestnych materiálových cyklov. Pešia štvrť bohatá na parky robí z aktívnej mobility prirodzenú voľbu. Energetický systém bez plynu, sieť piatej generácie využívajúca teplo Dunaja, solárne strechy a miestne energetické spoločenstvá vedú k nulovým emisiám. Nízkouhlíková výstavba z biologických materiálov smeruje k cieľom Parížskej dohody.

Every route leads to the water

Five kilometres of waterfront become accessible and alive. The Winter Harbour is visible from Mlynské Nivy and Eurovea, and many routes lead to the dock edge and the Danube. The block grain of the existing city extends across Košická and Prístavná, so the district reads as a continuation of the city rather than an enclave.

The Loop, a continuous circuit promenade, links Shipyard Park, the Danube Embankment and Goodsyard Park in one gesture. Two crossings close it: the Basins Bridge over both basins for walking and cycling, and the Winter Bridge, which carries people, bicycles and cars.

Winter Harbour becomes the waterfront for the whole Mlynské Nivy quarter, and its parks, schools and cultural buildings serve Downtown and Eurovea as much as its own residents.

Každá cesta smeruje k vode

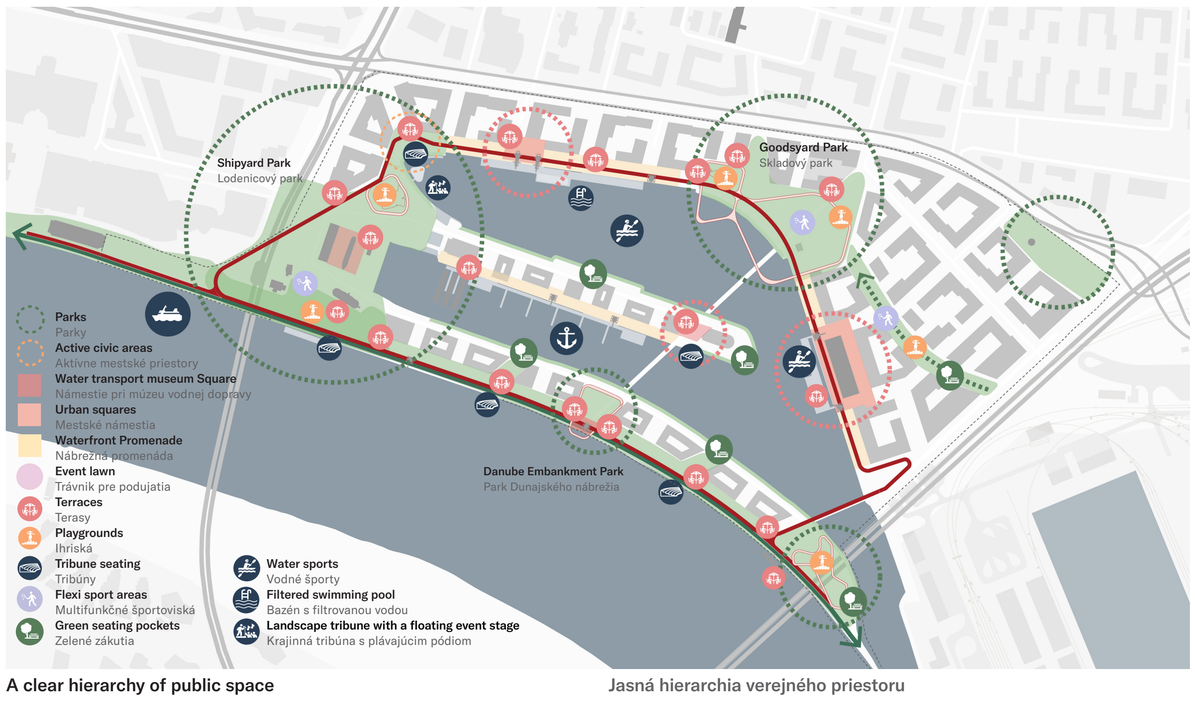
Päť kilometrov nábrežia sa stáva prístupnými a živými. Zimný prístav je viditeľný z Mlynských nív a z Eurovey a mnohé trasy vedú k nábrežnej hrane a k Dunaju. Bloková štruktúra existujúceho mesta pokračuje cez Košickú a Prístavnú, takže štvrť pôsobí ako pokračovanie mesta a nie ako enkláva.

Okruh, súvislá okružná promenáda, spája Lodenicový park, Dunajské nábrežie a Skladový park jedným gestom. Uzatvárajú ho dve premostenia: Bazénový most pre peších a cyklistov a Zimný most, ktorý vedie ľudí, bicykle aj autá.

Zimný prístav sa stáva nábrežím pre celú štvrť Mlynských nív a jeho parky a školy, zatiaľ čo kultúrne budovy slúžia Downtownu a Eurovei rovnako ako vlastným obyvateľom.

LIVING WITH WATER AND NATURE
BÝVANIE S VODOU A PRÍRODOU

Site plan 1:2500
Situácia 1:2500



A clear hierarchy of public space

The whole site is conceived as one continuous landscape around the basins and along the Danube, tied together by the Loop. The North Basin is all about watersport, the South Basin holds the marina and the floating heritage fleet.

Three new city parks anchor the district. Shipyard Park, 63.510 m², is the culture park, with the boat lift and the museum at its centre, an event lawn and the river cruise terminal. Goodsyard Park, 42.300 m², is the civic heart, with a sports lawn, the school, the sports hall and playgrounds. Danube Embankment Park, 43.480 m², extends the Eurovea riverfront and works at the scale of the river, widening into larger open spaces at the Basins Bridge landing and the Cape.

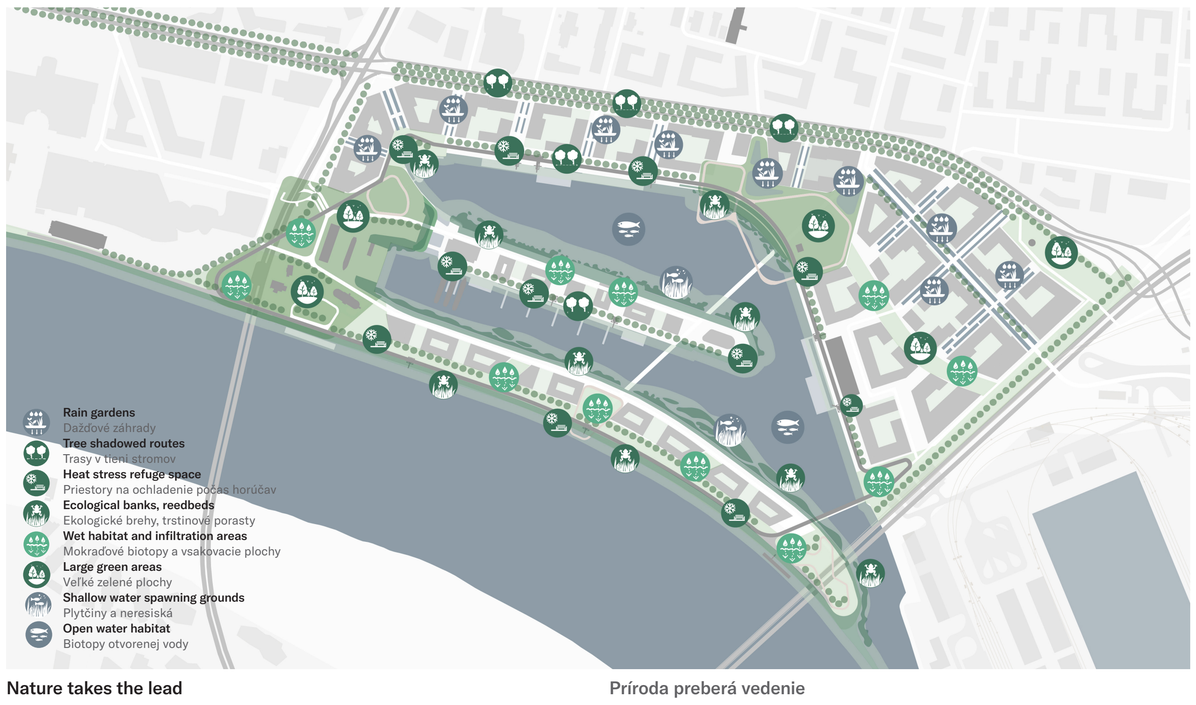
Below these sit neighbourhood squares at each entrance, the quays, and the collective courtyards inside every block.

Jasná hierarchia verejného priestoru

Celé územie je koncipované ako jedna súvislá krajina okolo bazénov a pozdĺž Dunaja, spojená Okruhom. Severný bazén je tvorený pre vodné športy, Južný bazén obsahuje marínu a plávajúcu historickú flotilu.

Štvrť ukotvujú tri nové mestské parky. Lodenicový park, 63.510 m², je kultúrnym parkom s lodným výťahom a múzeom v jeho centre, s trávnikom pre podujatia a terminálom výletných lodí. Skladový park, 42.300 m², je občianskym srdcom so športovým trávnikom, školou, športovou halou a ihriskami. Park Dunajského nábrežia, 43.480 m², predlžuje nábrežie Eurovey a pracuje v mierke rieky, rozširujúci sa do väčších otvorených priestranstiev pri Bazénovom moste a na Výbežku.

Pod nimi sú susedské námestia pri každom vstupe, nábrežné hrany a spoločné nádvoria v každom bloku.



Nature takes the lead

As part of the Donau-Auen ecological corridor, the Winter Harbour is not only given back to the city but also to nature. Quay walls, dock margins, courtyards and buildings all belong to the ecological network. Kingfishers nest in niches in the retaining walls, mudminnow find habitat in floodable wetland fringes, and swift bricks go into every new facade.

Ecology takes priority at the foot of the sloping banks, where reedbeds, water plants and floating planters create a gentle transition between wet and dry that allow for nesting, breeding and shelter for many aquatic species. This is the richest edge in the plan and the least visited, so the habitat is left undisturbed.

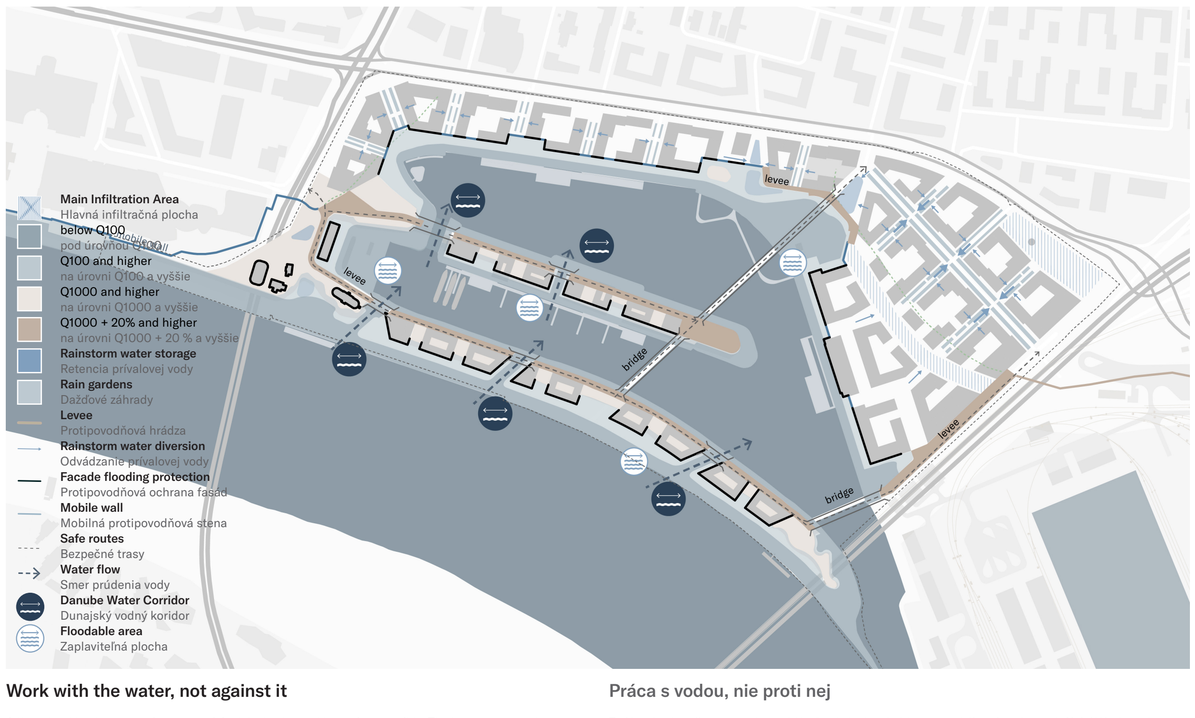
Tall native trees, unpaved ground, green facades and green roofs cool the district and carry the corridor inland, from the river to the courtyards.

Príroda preberá vedenie

Ako súčasť ekologického Alpsko-karpatského koridoru je Zimný prístav vrátený nielen mestu, ale aj prírode. Nábrežné múry, okraje bazénov, nádvoria aj budovy patria do ekologickej siete. Rybárik riečny hniezdi vo výklenkoch v oporných múroch, blatniak tmavý nachádza biotop v zaplaviteľných mokraďových okrajoch a hniezdne tehly pre dážďovníky sú súčasťou každej novej fasády.

Na spodku svahovitých brehov dostáva prioritu ekológia. Trstinové porasty, vodné rastliny a plávajúce záhony tu vytvárajú mäkký prechod medzi mokrým a suchým, ktorý umožňuje hniezdenie, rozmnožovanie a úkryt pre mnohé vodné druhy. Je to najbohatšia hrana v návrhu a zároveň najmenej navštevovaná, takže biotop zostáva nerušený.

Vysoké pôvodné stromy, nespevnený terén, zelené fasády a zelené strechy ochladzujú štvrť a vedú koridor do vnútrozemia, od rieky až do vnútroblokov.



Work with the water, not against it

A three-level landscape retains every original dock edge and keeps it accessible. The lowest stays at the current quay height, close to the water and free to flood, preserving the harbour's historic levels. An intermediate level lifts walkways and thresholds above Q100, with facade gates. Only where needed does the ground rise to the flood-safe Q1000 level, which carries all access and emergency routes.

Where the flood line meets the city it is built into the architecture, as facade gates and mobile barriers between blocks rather than a dyke. Along the Danube Embankment three flow corridors of 30 m let floodwater cross while both levels stay connected on foot. 17,7 hectares remain in the floodable regime.

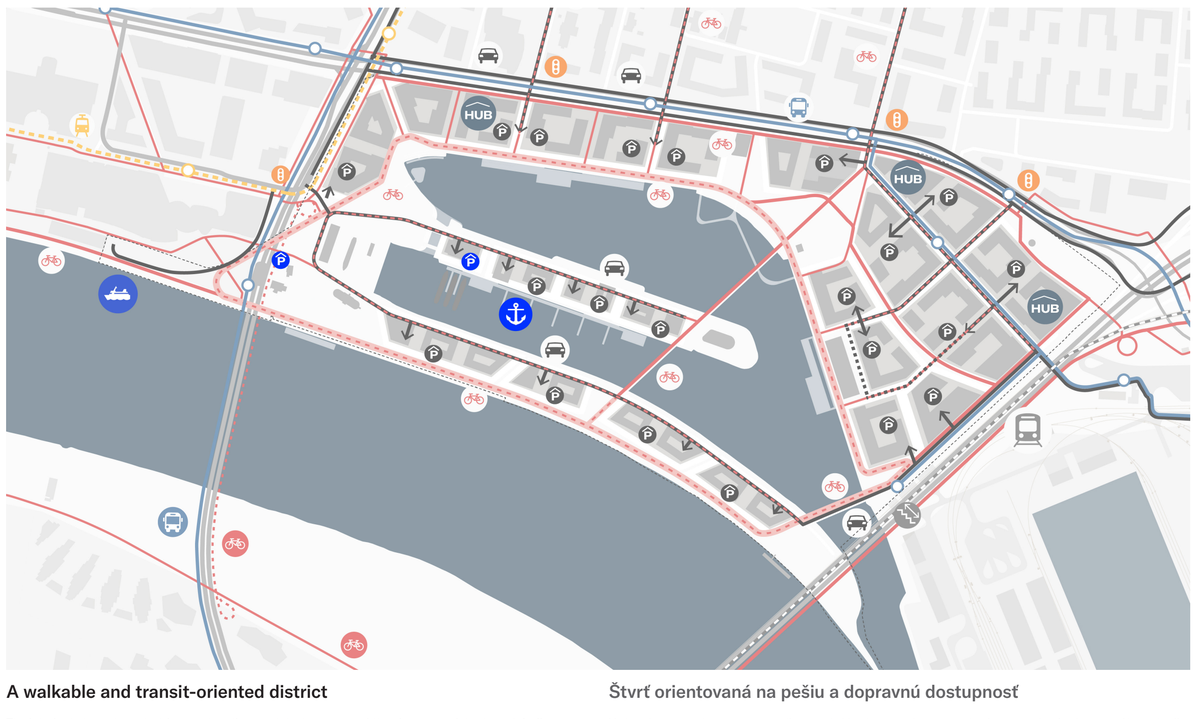
Stormwater is retained on green roofs from where it cascades down to the courtyards. In the public spaces, gutters, rain gardens and wadis infiltrate it locally, recharging the aquifer and carrying the district through drought.

Práca s vodou, nie proti nej

Trojúrovňová krajina zachováva každú pôvodnú nábrežnú hranu a udržiava ju prístupnú. Najnižšia úroveň zostáva na pôvodnej výške nábrežia, blízko vody a voľne zaplaviteľná, čím zachováva historické úrovne prístavu. Stredná úroveň dvíha chodníky a vstupy nad Q100 s fasádnymi bránami. Len tam, kde je to potrebné, terén stúpa na protipovodňovo bezpečnú úroveň Q1000, ktorá nesie všetky prístupové a záchranné trasy.

Tam, kde sa protipovodňová línia stretáva s mestom, je zabudovaná do architektúry v podobe fasádnych brán a mobilných hradeniach medzi blokmi, nie ako hrádza. Pozdĺž Dunajského nábrežia umožňujú tri prietokové koridory šírky 30 m prechod povodňovej vody, pričom obe úrovne zostávajú pešo prepojené. 17,7 hektárov zostáva v zaplaviteľnom režime.

Zrážková voda sa zadržiava na zelených strechách, odkiaľ kaskádovito steká do vnútroblokov. Vo verejných priestoroch ju miestne vsakujú žľaby, dažďové záhrady a vsakovacie priekopy (wadi), čím dopĺňajú zásoby podzemnej vody a prevedú štvrť cez obdobia sucha.



A walkable and transit-oriented district

The interior belongs to pedestrians and cyclists, and the key routes of the city run straight through it. Cars stop at the edge, in mobility hubs beside the road access points, within walking distance of every block and combining parking with shared vehicles and deliveries. Internal streets are 30 km/h and shared with bicycles; the quays carry no traffic.

Prístavná becomes a green boulevard with a central bus lane reserved for a future tram and no parallel service road, and public transport stops are placed so the whole site lies within 500 m of one.

The Danube Embankment is reached from both ends, from Pribinova beneath Apollo Bridge and from Goodsyard Quarter across the Winter Bridge. New stairs connect both Danube bridges to the Loop, and longer term the plan holds open a train station at the bridge landing.

Štvrť orientovaná na pešiu a dopravnú dostupnosť

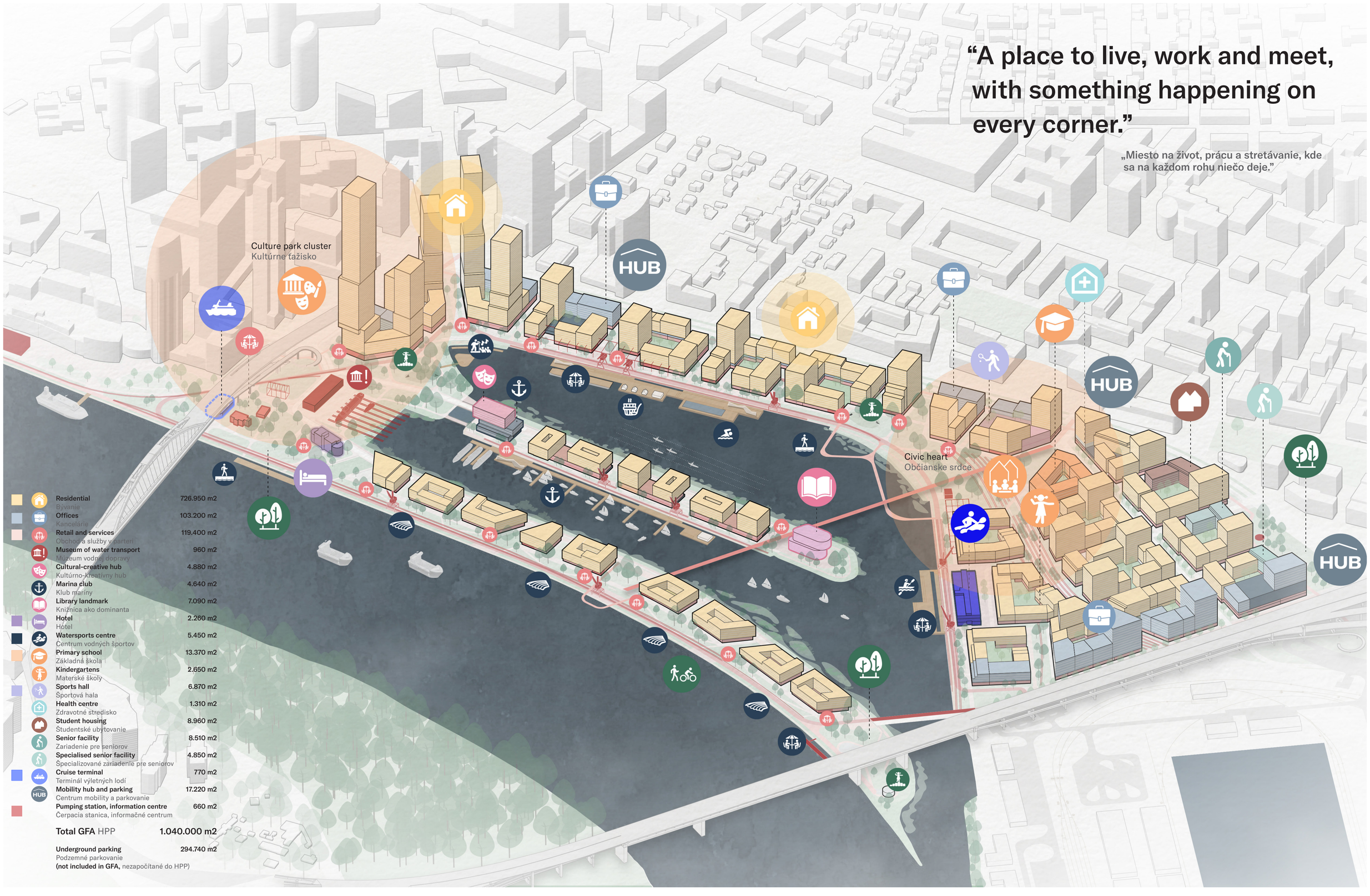
Vnútro štvrte patrí chodcom a cyklistom a kľúčové mestské trasy vedú priamo cez ňu. Autá zastavujú na okraji, v centrách mobility pri vjazdoch z ciest, v pešej dostupnosti od každého bloku a spájajú parkovanie so zdieľanými vozidlami a doručovaním. Vnútorné ulice majú 30 km/h a sú zdieľané s cyklistami, na nábrežných hranách doprava nie je.

Prístavná sa mení na zelený bulvár so stredovým autobusovým pruhom rezervovaným pre budúcu električku a bez paralelnej obslužnej komunikácie; zastávky verejnej dopravy sú rozmiestnené tak, aby celé územie ležalo do 500 m od niektorej z nich.

Dunajské nábrežie je prístupné z oboch koncov — z Pribinovej popod most Apollo a z Skladovej časti cez Zimný most. Nové schodiská prepájajú oba dunajské mosty s Okruhom a z dlhodobého hľadiska návrh ponecháva otvorenú možnosť železničnej zastávky pri predmostí.

“A place to live, work and meet, with something happening on every corner.”

„Miesto na život, prácu a stretávanie, kde sa na každom rohu niečo deje.”



A MIXED AND LIVELY DISTRICT
ROZMANITÁ A ŽIVÁ ŠTVRŤ

The programme distribution in three dimensions.
Rozloženie programu v troch rozmeroch.



Five character areas

Winter Harbour takes its urban identity from the European perimeter block, the form that defines the central European capital. It frames public space, holds a coherent street wall, and allows parcel by parcel diversity in architecture. Five character areas share this grammar and differ in grain, height and relation to the water. Together they cover the six sectors of the brief, as the area table sets out.

Height rises towards the Košická junction and falls towards the monuments and the river. The towers now stand in Apollo Landing, at the Košická focal point, at least 100 m back from the Danube edge and clear of the monument cluster, which stays low and open to view.

Every one of these morphologies takes housing or non-residential use, so the programme can shift over decades without losing the fabric.

Päť charakteristických oblastí

Zimný prístav odvodzuje svoju mestskú identitu od európskeho perimetrového bloku, formy, ktorá definuje stredoeurópsku metropolu. Rámuje verejný priestor, drží súvislú uličnú čiaru a umožňuje architektonickú rozmanitosť parcelu po parcele. Päť charakteristických oblastí zdieľa túto gramatiku a líši sa zrnitosťou, výškou a vzťahom k vode. Spolu pokrývajú šesť sektorov zadania, ako uvádza tabuľka plôch.

Výška stúpa smerom ku križovatke Košická a klesá smerom k pamiatkam a k rieke. Veže stoja pri predmostí Apolla, v ústrednom bode Košickej, najmenej 100 m od hrany Dunaja a mimo zoskupenia pamiatok, ktoré zostávajú nízke a otvorené výhľadom.

Každá z týchto morfológií unesie bývanie aj nebytové využitie, takže funkčná náplň sa môže počas desaťročí meniť bez straty mestskej štruktúry.



An inclusive, mixed-use quarter

The plan delivers 1,040,000 m² GFA at the brief’s 70/30 split, by character area in the table below. Every daily need sits within a fifteen-minute walk.

Housing is diverse and accessible across incomes through an affordable housing policy: relocated student housing for the University of Economics at 89+ beds, co-living, baugruppen, two senior facilities in ordinary blocks and one specialised facility of 50+ places.

The Shipyard Park holds the museum, the hotel and the river cruise terminal. Central Pier carries the library landmark and the cultural-creative hub above the marina services at its western head. Goodsyard Park holds the 36-class primary school, the sports hall for 500 to 600 spectators and the daily shops. Warehouse 17 becomes the watersports and community centre, and four kindergartens sit within 400 m of every home, each with generous, sunlit outdoor space. Offices and hotels take the noisiest frontages at Košická, Prístavná and Prístavný most, shielding the homes behind them.

Inkluzívna polyfunkčná štvrť

Návrh prináša 1 040 000 m² HPP v pomere 70/30 podľa zadania, rozdelených podľa charakteristických oblastí v tabuľke nižšie. Každodenné potreby sú v pätnásťminútovej pešej dostupnosti.

Bývanie je rozmanité a cenovo dostupné naprieč príjmovými skupinami vďaka politike dostupného bývania: presunuté študentské ubytovanie Ekonomickej univerzity s 89+ lôžkami, co-living, baugruppen, dve zariadenia pre seniorov v bežných blokoch a jedno špecializované zariadenie s 50+ miestami.

Lodenicový park hostí múzeum, hotel a terminál výletných lodí. Centrálne mólo nesie dominantu knižnice a kultúrno-kreatívny hub nad službami mariny na svojom západnom konci. Skladový park hostí 36-triednu základnú školu, športovú halu pre 500 až 600 divákov a obchody dennej potreby. Sklad č. 17 sa stáva centrom vodných športov a komunitným centrom a štyri materské školy sú do 400 m od každého bytu, každá s veľkorysým, presvetleným vonkajším priestorom. Kancelárie a hotely obsadzujú najhlučnejšie fronty pri Košickej, Prístavnej a Prístavnom moste a chránia byty za nimi.

celkové HPP total GFA (m2)	rozdelenie HPP podľa sektorov GFA allocation by sector (m2)		funkčné rozdelenie HPP podľa sektorov GFA distribution of functions by sector (m2)			parkové plochy a ich umiestnenie v sektoroch park areas and locations in sectors (m2)		plochy sektorovh sector areas (ha)	hustota v sektore density per sector (GFA m2/ha)
				housing	civic amenities				
	A	72180	A	57770	14410	A	43480	8,03	8994
	B	58250	B	32550	25700	B	15210	3,82	15268
	C	283730	C	234010	49720	C	63510	8,84	32082
	D	221820	D	168450	53370	D	39500	8,53	26013
	E	47860	E	26200	21660	E	16330	3,92	12215
	F	356160	F	207970	148190	F	24750	11,90	29928
1040000	**1040000**		**726950**		**313050**		**202780**	**45,03**	**23095**

prevládajúci počet podlaží v mestských blokoch podľa sektorov
prevailing storeys count per urban block by sector

A		B		C		D		E		F	
A1	5/6	B1	8	C1	8	D1	7/8	E1	3/5	F1	4/5
A2	5/6	B2	6	C2	8	D2	7/8	E2	3/5	F2	7/8
A3	5/6	B3	6	C3	8	D3	7/8	E3	3/5	F3	7/8
A4	5/6	B4	6			D4	7/8			F4	7/8
		B5	9			D5	7/8			F5	7/8
										F6	7/8
										F7	7/8
										F8	7/8
										F9	7/8

výšky dominánt a akcentov
landmark and accents building heights (m)

A	výška height	B	výška height	C	výška height	D	výška height	E	výška height	F	výška height
A1		B1	30	C1	115, 236	D1	60	E1		F1	
A2		B2	30	C2	60,135	D2	47, 60	E2		F2	45
A3		B3	30	C3	125, 190	D3	47, 60	E3		F3	45
A4		B4				D4	60			F4	45
		B5	30			D5	47			F5	45
										F6	45
										F7	45
										F8	45
										F9	45

Long-term phasing and quick wins

Winter Harbour will unfold over decades, and Bratislava has a history of developments that stall. This plan is built for continuity and adjustment, not for a fixed end state. Following the HafenCity model, a dedicated development company steers design quality, sustainability and a balanced business case.

The territory is built out area by area from the existing city eastwards, each one a working piece of city rather than a fragment. Two things come first everywhere. Flood protection is in place before, or alongside, the first building, and networks, streets and public space are delivered ahead of the buildings they serve. The heating and cooling network grows with each phase, adding an energy community as it goes.

Quick wins open the site immediately: temporary programme in the existing buildings, a first Loop and landscape, events on the basins, and the harbour as a test bed with the people who will live here.

Dlhodobé fázovanie a rýchle výsledky

Zimný prístav sa bude rozvíjať desaťročia a Bratislava má históriu s developmentmi, ktoré uviazli. Tento návrh je postavený na kontinuite a prispôsobovanie, nie na pevný cieľový stav. Podľa modelu HafenCity riadi kvalitu návrhu, udržateľnosť a vyvážený ekonomický model samostatná rozvojová spoločnosť.

Územie sa stavia oblasť po oblasti od existujúceho mesta smerom na východ, pričom každá je funkčným kusom mesta, nie fragmentom. Dve veci sú všade prvé. Protipovodňová ochrana je hotová pred prvou budovou alebo súbežne s ňou a siete, ulice a verejný priestor sa realizujú skôr než budovy, ktorým slúžia. Sieť vykurovania a chladenia rastie s každou etapou a postupne sa pridáva energetické spoločenstvo.

Rýchle výsledky okamžite otvárajú územie: dočasná náplň v existujúcich budovách, prvý Okruh a prvá krajina, podujatia na bazénoch a prístav ako testovacia plocha spolu s ľuďmi, ktorí tu budú bývať.

Next steps

This entry is not a final design. It is the start of a process led by the Metropolitan Institute with the city architect, the Harbour Authority and experts in heritage, mobility and water management. It continues the participation that has already shaped the vision and that will build the support this transformation needs.

Our team combines international experience in delivering large waterfront regeneration with local knowledge of Bratislava. We work design-led, testing spatial scenarios with stakeholders and experts, and we measure as we go: programme, traffic, cost, noise, water management, wind and daylight.

But a city is more than its metrics. With physical models, immersive visualisation and digital walks we put the quality of space back at the centre of the conversation. We look forward to presenting our team to you.

Ďalšie kroky

Tento návrh nie je konečným riešením. Je začiatkom procesu, ktorý vedie Metropolitný inštitút Bratislavy spolu s hlavným architektom mesta, spoločnosťou Verejné prístavy a expertmi na pamiatky, mobilitu a vodné hospodárstvo. Pokračuje v participácii, ktorá už formovala víziu a ktorá vybuduje podporu, akú táto transformácia potrebuje.

Náš tím spája medzinárodné skúsenosti s realizáciou veľkých nábrežných transformácií s miestnou znalosťou Bratislavy. Pracujeme s návrhom ako hnacou silou, overujeme priestorové scenáre so zainteresovanými stranami a expertmi a priebežne meriame: funkčnú náplň, dopravu, náklady, hluk, vodné hospodárstvo, vietor a denné svetlo.

Mesto je však viac než jeho čísla. Fyzickými modelmi, immerzívnou vizualizáciou a digitálnymi prehliadkami vraciame kvalitu priestoru do centra rozhovoru. Tešíme sa, že vám predstavíme náš tím.



From the watersports centre in Warehouse 17 across the North Basin to the library landmark on Central Pier.
Od centra vodných športov v Sklade č.17 cez Severný bazén až po dominantnú budovu knižnice na Centrálnom móle.

THE BASINS AND THE DANUBE
BAZÉNY A DUNAJ

The basins and the Loop

The two basins are the largest public spaces in the plan, and each edge is programmed for what it already is. The straight quays carry movement, terraces and moorings. The sloping granite banks are given to nature, with reedbeds and floating planters.

The North Basin is for watersport: rowing, kayaking, paddleboarding and a filtered pool floating along the quay, with skating in a cold winter. Warehouse 17 is its clubhouse. The South Basin holds the city marina and the floating heritage fleet, working with the shipyard opposite. No mooring reaches the navigation channel.

The Loop ties it together, 2,7 km for walking, running and skating, past every monument, crane, rail and relic. Two crossings close the circuit. The Basins Bridge carries the Plynárenská axis over both basins in two spans, landing on Central Pier between them, for walking and cycling. At the harbour gate the Winter Bridge takes people, bicycles and cars across to the Danube Embankment.

Bazény a Okruh

Oba bazény sú najväčšími verejnými priestormi návrhu a každá hrana má náplň podľa toho, čím už je. Rovné nábrežné hrany nesú pohyb, terasy a móla. Svahovité žulové brehy sú venované prírode s trstinovými porastmi a plávajúcimi záhonmi.

Severný bazén patrí vodným športom: veslovaniu, kajaku, paddleboardingu a filtrovanému bazénu plávajúcemu pozdĺž nábrežia, v studenej zime aj korčuľovaniu. Sklad č. 17 je jeho klubovňou. Južný bazén hostí mestskú marínu a plávajúcu historickú flotilu, ktorá funguje spolu s Lodenicou oproti. Žiadne státie nezasahuje do plavebnej dráhy.

Okruh to spája všetko dokopy: 2,7 km na chôdzu, beh a korčuľovanie, popri každej pamiatke, žeriave, koľajnici a relikte. Okruh uzatvárajú dve premostenia. Bazénový most vedie os Plynárenskej ponad oba bazény v dvoch poliach, s predmostím na Centrálnom móle medzi nimi, pre peších a cyklistov. Pri prístavnej bráne vedie Zimný most ľudí, bicykle a autá na Dunajské nábrežie.

“Swim, sail, stroll or just sit by the water: the docks bring everyone together.”

„Plávať, plaviť sa, prechádzať sa alebo len sedieť pri vode: bazény spájajú všetkých.”



The promenade from the Cape. A steel mooring structure in the river is kept and repurposed as a bar and terrace, and a playground behind.
Promenáda od Výbežku. Oceľová kotviaca konštrukcia v rieke bola zachovaná a premenená na bar s terasou a detským ihriskom za ním.

Danube Embankment Park

The Danube Embankment works at the scale of the river. It continues the Eurovea promenade eastwards to Shipyard Park, closing the last gap in Bratislava's riverfront.

The river edge is built in three levels. The Loop runs on the existing terrain, following the quay edge and the rail alignment. Below it an informal walkway reaches the water. Along the buildings a third walkway sits above Q100, and behind them the Q1000 access road serves every block and stays open in flood.

Three flow corridors interrupt the embankment, reading as green passages to the river and marked by tribunes stepping down to the water. Two secondary parks open onto the river, one at the bridge landing and one at the Cape, both programmed for play and quiet recreation, with riparian planting thickening between them.

Park Dunajského nábrežia

Dunajské nábrežie pracuje v mierke rieky. Predlžuje promenádu Eurovey na východ až k Lodenicovému parku a uzatvára poslednú medzeru na bratislavskom nábreží.

Riečna hrana je riešená v troch úrovniach. Okruh vedie po existujúcom teréne, kopíruje hranu nábrežia a trasu koľají. Pod ním sa neformálny chodník dostáva k vode. Pozdĺž budov leží tretí chodník nad úrovňou Q100 a za nimi prístupová komunikácia Q1000 obsluhuje každý blok a zostáva prejazdná aj počas povodne.

Nábrežie prerušujú tri prietokové koridory, ktoré sa čítajú ako zelené priechody k rieke a označujú ich tribúny zostupujúce k vode. Na rieku sa otvárajú dva menšie parky, jeden pri predmostí mosta a druhý na Výbežku, oba s náplňou pre hru a pokojnú rekreáciu, pričom lužná výsadba medzi nimi hustne.



The curving riverfront from the Boatmen's House, with tribunes and a jetty reaching to the water, and rails and a crane retained in the promenade.
Oblúkovité nábrežie začínajúce pri Dome lodníkov, s tribúnami a mólom siahajúcim až k vode, pričom na promenáde zostali zachované koľajnice a žeriav.

Danube Embankment development

The Danube Embankment gives the river a frame, not a wall. A curving ensemble of compact courtyard blocks continues the height and rhythm of the historic city and Eurovea, held at 5 to 6 storeys with no accents, and set back at least 30 m from the embankment edge.

Between the blocks the fabric opens. Public passages carry views, air and floodwater, and link the Q1000 access road behind to the Q100 walkway in front and on down to the riverbank, so the river is present from the street and not only from the quay.

Cafés and restaurants take the corners where the promenade meets a square or a passage, so activity clusters where people already stop. We have deliberately not lined five kilometres with hospitality; that works at Eurovea and would not work here.

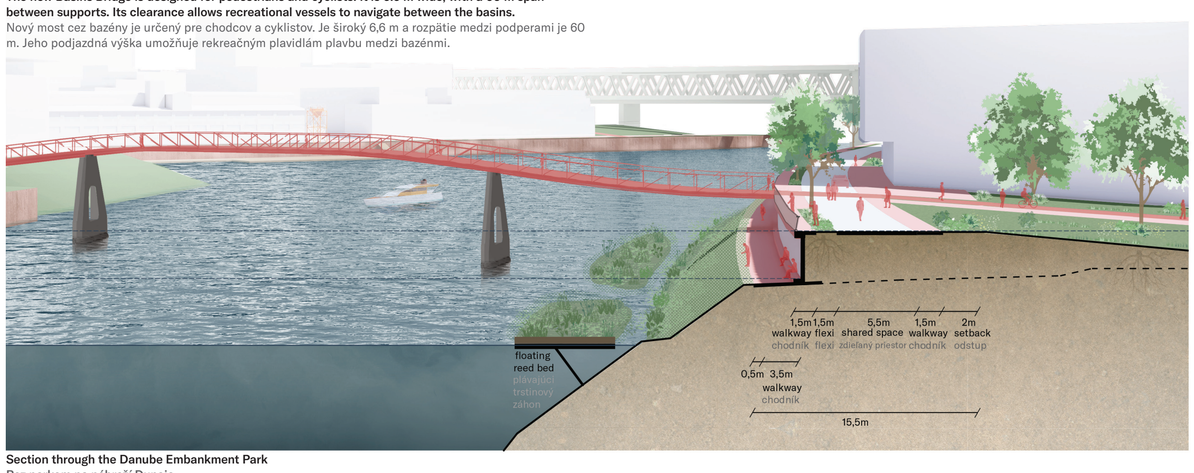
Development Dunajského nábrežia

Dunajské nábrežie dáva rieke rám, nie múr. Zakrivený súbor kompaktných blokov s vnútroblokmi pokračuje vo výške a rytme historického mesta a Eurovey, drží sa na 5 až 6 podlažiach bez akcentov a je odsunutý najmenej 30 m od hrany nábrežia.

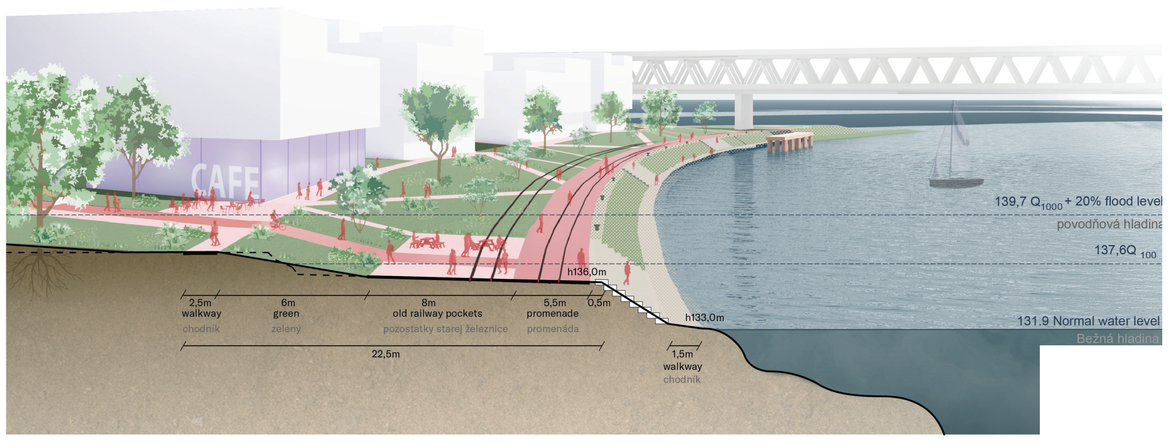
Medzi blokmi sa štruktúra otvára. Verejné priechody nesú výhľady, vzduch aj povodňovú vodu a spájajú prístupovú komunikáciu Q1000 vzadu s chodníkom Q100 vpredu a ďalej dole k brehu, takže rieka je prítomná už z ulice, nielen z nábrežia.

Kaviarne a reštaurácie obsadzujú nárožia, kde sa promenáda stretáva s námestím alebo priechodom, takže sa aktivita sústreďuje tam, kde ľudia už zastavujú. Zámerne sme nelemovali päť kilometrov gastro prevádzkami; to funguje v Eurovei a tu by nefungovalo.

The new Basins Bridge is designed for pedestrians and cyclists. It is 6.6 m wide, with a 60 m span between supports. Its clearance allows recreational vessels to navigate between the basins.
Nový most cez bazény je určený pre chodcov a cyklistov. Je široký 6,6 m a rozpätie medzi podperami je 60 m. Jeho podjazdná výška umožňuje rekreačným plavidlám plavbu medzi bazénmi.



Section through the Danube Embankment Park
Rez parkom na nábreží Dunaja





Shipyard Park from the Danube, with Apollo Landing beyond
Lodenicový park z Dunaja s predmostím Apolla v pozadí

SHIPYARD PARK, APOLLO LANDING AND CENTRAL PIER
LODENICOVÝ PARK, PREDMOSTIE APOLLO A CENTRÁLNE MÓLO

Shipyard Park

Shipyard Park is Bratislava's new culture park, 63.510 m^2 at the river and the heads of both basins, joining Eurovea to the Winter Harbour.

The boat lift and the ship workshop are its centrepiece, kept operational as a living museum, so historic vessels are still restored and launched here by a community of volunteers. The cables and machinery are made safe by raised walkways and a controlled edge, and the Šturec stands as the first exhibit of an open-air collection with the Zvolen and the Meteor. Nothing is planted on the lift.

Around it the park stays deliberately low and open, with clear sight lines. The Boatmen's House becomes a boutique hotel and the pumping station an information centre on water and flood resilience. A river cruise terminal activates the space beneath the bridge beside the skatepark, a bunker becomes an adventure playground, and the head of the North Basin holds a tribune and a floating stage.

Lodenicový park

Lodenicový park je nový kultúrny park Bratislavy, 63.510 m^2 pri rieke a pri ústiach oboch bazénov, ktorý spája Euroveu so Zimným prístavom.

Jeho ťažiskom sú lodný výťah a lodná dielňa, udržiavané v prevádzke ako živé múzeum, takže komunita dobrovoľníkov tu naďalej obnovuje a spúšťa na vodu historické plavidlá. Laná a strojné zariadenie sú zabezpečené vyvýšenými lávkami a kontrolovaným okrajom a Šturec stojí ako prvý exponát exteriérovej zbierky spolu so Zvolenom a Meteorom. Na výťahu nie je nič umiestnené.

Okolo neho zostáva park zámerne nízky a otvorený, s čistými pohľadovými osami. Dom lodníkov sa stáva butikovým hotelom a čerpacia stanica informačným centrom o vode a protipovodňovej odolnosti. Terminál výletných lodí oživuje priestor popod most vedľa skateparku, z bunkra sa stáva dobrodružné ihrisko a ústie Severného bazéna hostí tribúnu a plávajúce pódium.

“At the gate to the city, the harbour story comes alive in a new cultural park.”

„Na prahu mesta ožíva príbeh prístavu v novom kultúrnom parku.”



The head of the North Basin towards Shipyard Park and Apollo Landing, with a landscape tribune, a floating event stage, and shopfronts along the building edge.
Horná časť Severného bazéna smerom k Lodenicovému parku a k predmostí Apolla a s krajinkárskou tribúnov, plávajúcim pódiom na podujatia a obchodnými prevádzkami pozdĺž hrany budovy.



The boat lift as an open-air exhibition with the tugboat Šturec, looking across the South Basin to the marina and to the cultural-creative hub on Central Pier.
Lodný výťah ako expozícia pod holým nebom s remorkérom Šturec, s výhľadom cez Južný bazén na marínu a kultúrno-kreatívne centrum na Centrálnom móle.

Apollo Landing

Apollo Landing completes the Downtown skyline. A group of towers of 115–236 m marks the junction of Košická, Landererova and Prístavná, the focal point the brief identifies for a city-wide landmark. They stand in the north of the area, at least 100 m from the Danube and well clear of the monument cluster, which we have deliberately kept low.

Beneath them a base of 6 to 8 storeys forms compact blocks that define the streets and the park edge. Ground floors run the full depth of the building, so shops, business and public uses face both the boulevard and Shipyard Park. Above the base sit elevated courtyards and atriums shared by hotel, offices and homes, with the offices taking the noisiest frontages.

Predmostie Apollo

Predmostie Apolla dopĺňa panorámu Downtownu. Skupina veží výšky 115–236 m označuje križovatku Košickej, Landererovej a Prístavnej, ústredný bod, ktorý zadanie určuje pre celomestskú dominantu. Stoja v severnej časti oblasti, najmenej 100 m od Dunaja a v dostatočnom odstupe od zoskupeniu pamiatok, ktorý sme zámerne udržali nízky.

Pod nimi tvorí podnož so 6 až 8 podlažiami kompaktné bloky, ktoré definujú ulice a hranu parku. Prízemia prechádzajú celou hĺbkou budovy, takže obchody, prevádzky a verejné funkcie sú otočené k bulváru aj k Lodenicovému parku. Nad podnožou ležia vyvýšené vnútrobloky a átriá zdieľané hotelom, kanceláriami a bývaním, pričom kancelárie obsadzujú najhlučnejšie fronty.

Central Pier

Central Pier is a composition of compact atrium blocks spanning between two landmark buildings, with the extended Pribinova axis running its full length.

The axis enters at the western head, where a landmark holds the marina club and its services on the ground floor and the cultural-creative hub above: rehearsal rooms, studios, exhibition space, a small concert hall and workspace for the creative sector. It terminates at the tip in the library, a 30 m cultural landmark of 7.088 m^2 and the new social centre of the embankment.

The south quay is the active one, facing the marina and the historic fleet. The north quay works on two levels, the flood-safe route above and the ecological edge below, and passages between the buildings link the two quays and absorb the level change. The canal is crossed by wide landscaped bridges, so the pier stays anchored to the mainland rather than becoming an island.

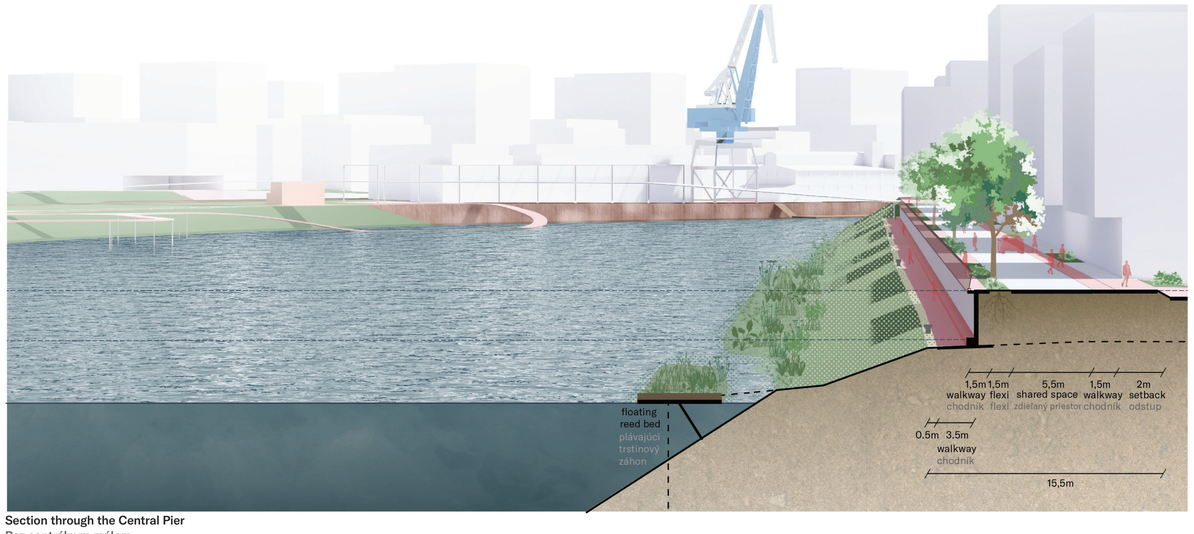
Centrálne mólo

Centrálne mólo je kompozíciou kompaktných átriových blokov medzi dvoma dominantami, po celej dĺžke ktorej vedie predĺžená os Pribinovej.

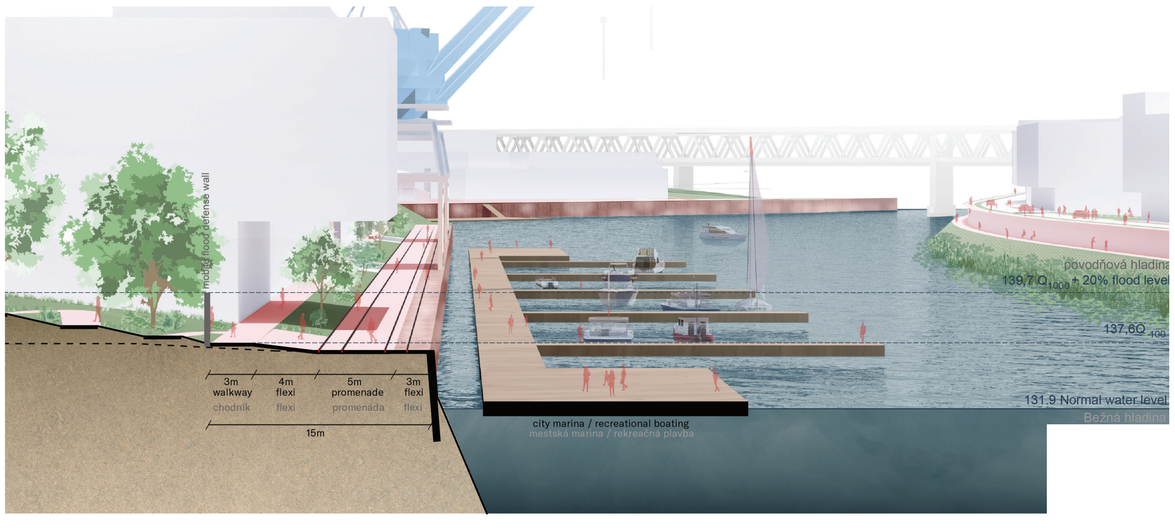
Os vstupuje na západnom konci, kde dominanta obsahuje klub maríny a jeho služby na prízemí a kultúrno-kreatívny hub nad ním: skúšobne, ateliéry, výstavný priestor, malú koncertnú sálu a pracovné priestory pre kreatívny sektor. Končí na špici knižnicou, 30-metrovou kultúrnou dominantou s 7.088 m^2, novým spoločenským ťažiskom nábrežia.

Južná nábrežná hrana je tá aktívna, otočená k maríne a k historickej flotile. Severná hrana funguje na dvoch úrovniach, protipovodňovo bezpečná trasa hore a ekologická hrana dole; priechody medzi budovami spájajú obe hrany a vstrebávajú výškový rozdiel.

Kanál prekonávajú široké krajinársky riešené mosty, takže mólo zostáva ukotvené k pevnine a nestáva sa ostrovom.



Section through the Central Pier
Rez centrálnym mólom



NORTH WHARF AND GOODSYARD
SEVERNÉ NÁBREŽIE A SKLAD

Goodsyard Park

Goodsyard Park is the civic heart of Winter Harbour and its entrance from Mlynské Nivy, 42.300 m^2 overlooking the North Basin.

The primary school and the sports hall face it and use it, sharing pitches that the neighbourhood uses outside school hours. Both have generous, well-lit outdoor space of their own, and the school works as a lifelong learning centre in the evenings.

The rail geometry of the goods yard is kept as the structuring line of the park, with wagons and warehouse relics telling the story of transport, and a bunker as an adventure playground. The land steps up towards the landing of the Basins Bridge, putting the flood defence into the topography. The low ground holds water in wet periods, and a boardwalk reaches into the basin.

Skladový park

Skladový park je občianskym srdcom Zimného prístavu a jeho vstupom z Mlynských nív, 42.300 m^2 s výhľadom na Severný bazén.

Základná škola a športová hala sú k nemu otočené a využívajú ho, pričom zdieľajú ihriská, ktoré mimo vyučovania slúžia susedstvu. Obe majú vlastný veľkorysý a presvetlený vonkajší priestor a škola večer funguje ako centrum celoživotného vzdelávania.

Geometria koľajiska je zachovaná ako štruktúrujúca línia parku, vagóny a relikty skladov rozprávajú príbeh dopravy a bunker slúži ako dobrodružné ihrisko. Terén stúpa smerom k predmostiu Bazénového mosta, čím sa protipovodňová ochrana ukladá do topografie. Nízko položená časť zadržiava vodu v mokrých obdobiach a drevený chodník zasahuje do bazéna.

Goodsyard Park, the civic heart of the district and the entrance from Mlynské Nivy
Skladový park, občianske srdce štvrte a vstup od Mlynských nív

“The goodsyard becomes the civic heart: school, sports and a park along the old rails.”

„Z koľajiska sa stáva občianske srdce: škola, šport a park pozdĺž starých koľají.”



The North Wharf quay with the filtered pool in the basin, the gantry cranes standing in the open, and the Downtown skyline beyond.
Severné nábrežie s bazénom s filtrovanou vodou v prístavnom bazéne, portálovými žeriavmi stojacimi na voľnom priestranstve a panorámou centra mesta v pozadí.



The linear park along the retained rail corridor, with urban sports, play and activity zones between the blocks.
Lineárny park pozdĺž zachovaného železničného koridoru so zónami pre mestské športy, hry a aktivity medzi jednotlivými blokmi.

North Wharf

North Wharf carries the Mlynské Nivy block structure down to the water. Blocks of 6 to 8 storeys, with accents to 47 and 60 m, define the boulevard and the dock edge, setting back at the gantry cranes and the bunker to open squares onto the basin. Courtyards are elevated above the flood line and green, giving residents a quiet, sunlit interior.

Crane Square is the centrepiece, with the two portal cranes standing in the open and a pergola built from the frames of the former hangar. Rails and relics stay in the paving.

Prístavná loses its parallel service roads and becomes a boulevard: two by two lanes with a central bus lane reserved for a future tram, a two-way cycle track and footway on the south side, lane trees and wadis. Four junctions carry all vehicle access, aligned with the Mlynské Nivy blocks, with pedestrian and cycle crossings in between. The spacing is deliberate: enough connections to knit the two sides together, far enough apart to keep the boulevard moving.

Severné nábrežie

Severné nábrežie privádza blokovú štruktúru Mlynských nív až k vode. Bloky so 6 až 8 podlažiami, s akcentmi do 47 a 60 m, definujú bulvár aj nábrežnú hranu a pri portálových žeriavoch a bunkri ustupujú, aby sa námestia otvorili na bazén. Vnútrobloky sú vyvýšené nad protipovodňovú líniu, takže obyvatelia majú pokojné a presvetlené vnútro.

Ťažiskom je Žeriavové námestie s dvoma portálovými žeriavmi stojacimi voľne v priestore a s pergolou postavenou z konštrukcie bývalej haly. Koľajnice a relikty zostávajú v dláždení.

Prístavná stráca paralelné obslužné komunikácie a mení sa na bulvár: dvakrát dva jazdné pruhy so stredovým autobusovým pruhom rezervovaným pre budúcu električku, obojsmerná cyklotrasa a chodník na južnej strane, stromoradia a vsakovacie priekopy. Štyri križovatky nesú celý automobilový prístup a sú zosúladené s blokmi Mlynských nív, medzi nimi sú priechody pre chodcov a cyklistov. Rozostup je zámerný: dosť napojení na to, aby sa obe strany zošili dokopy, a dosť ďaleko od seba na to, aby bulvár zostal plynulý.

Goodsyard Quarter and Waterfront

Goodsyard Quarter has the most generous blocks in the plan, with large green courtyards and perimeters that hold the street edge while being parcelled for architectural diversity. Most internal streets are car free and run down to the dock.

At the water, Warehouse 17 stands free on a lively square, kept clear of new building on all sides. It becomes the watersports and community centre, with a jetty for kayaks, canoes, paddleboards and small boats, club rooms, event space and cafés along the quay.

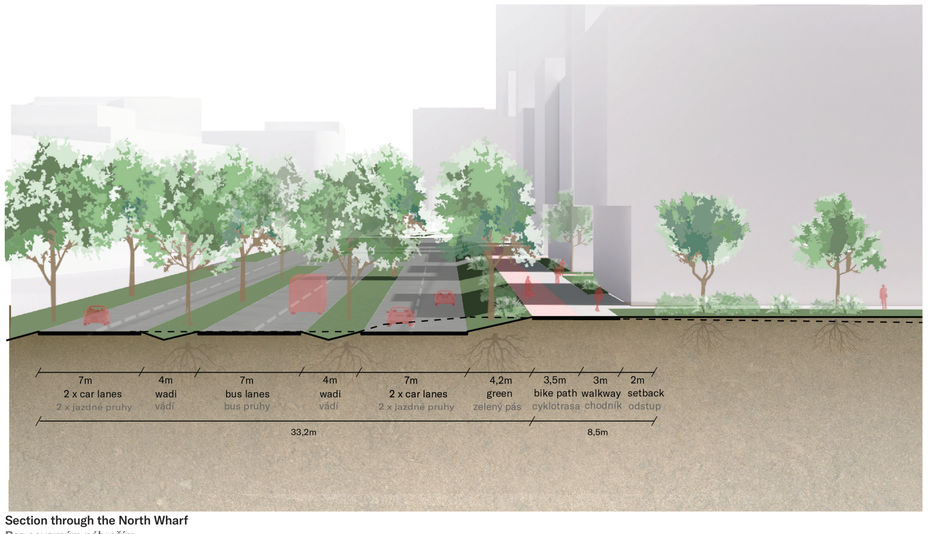
A linear park follows the retained rail corridor with urban sports and play. Along Prístavný most an elevated street doubles as the flood barrier and runs onto the Winter Bridge, giving the Danube Embankment a second flood-resilient access. Offices and a mobility hub take the bridge frontage as a noise barrier, and the existing park with the bridge monument, its cycle route and sports fields is retained.

Skladová časť a Nábrežie

Skladová časť má najveľkorysejšie bloky v návrhu, s veľkými zelenými vnútroblokmi a s obvodmi, ktoré držia okraj ulice a zároveň sú rozparcelované pre architektonickú rozmanitosť. Väčšina vnútorných ulíc je bez áut a klesá k nábrežnej hrane.

Pri vode stojí Sklad č. 17 voľne na živom námestí, zo všetkých strán bez novej zástavby. Stáva sa centrom vodných športov a komunitným centrom, s mólom pre kajaky, kanoe, paddleboardy a malé plavidlá, s klubovňami, priestorom pre podujatia a kaviarňami pozdĺž nábrežia.

Lineárny park sleduje zachovaný železničný koridor a prináša mestské športy a hru. Pozdĺž Prístavného mosta plní vyvýšená ulica zároveň funkciu protipovodňovej bariéry a vedie na Zimný most, čím dáva Dunajskému nábrežiu druhý povodniam odolný prístup. Kancelárie a centrum mobility obsadzujú front pri moste ako protihluková bariéra a existujúci park s pamätníkom pri moste, jeho cyklotrasa a športoviská sú zachované.



Section through the North Wharf
Rez severným nábrežím

